

No. 8.—Export of TREASURE by P. & O. Co.'s Steamers to CALCUTTA.

DATE.	NAME OF STEAMER.	TREASURE.
1857 ..		
January 23	Shanghai,	\$76,990
March 25	Rajah,	35,720
	TOTAL,	\$112,710

Harbour Master's Office, Victoria, Hongkong, 26th January, 1858.

EDMUND R. MICHELL,  
Acting Harbour Master.

No. 9.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

The undersigned having obtained leave of absence from his post, in order to proceed to Europe, it has pleased His Excellency SIR JOHN BOWRING, LL.D., Her Majesty's Plenipotentiary and Chief Superintendent of Trade, to appoint GEORGE W. CAINE, Esquire, to act as Secretary in this Superintendency from the 16th instant, until further notice.

By Order,

GEO. S. MORRISON.

Superintendency of Trade, Victoria, Hongkong, 13th March, 1858.

No. 10.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

The following Translation of a Proclamation by PIH-KWEI, Acting Imperial Commissioner of the Emperor of China, having been officially communicated to His Excellency SIR JOHN BOWRING, LL.D., Her Majesty's Plenipotentiary and Chief Superintendent of Trade, &c., &c., is hereby published for general information.

By Order,

GEO. S. MORRISON.

Superintendency of Trade, Victoria, Hongkong, 13th March, 1858.

PIH-KWEI, Acting Imperial Commissioner of the Emperor of China, &c., &c.

Be it hereby distinctly understood that, whereas China is now on friendly terms with Great Britain and France, and a reply has reached me from the Board [sc., of Civil Appointments], to the effect that it had had the honour to receive an Imperial Edict on the 1st of February, which states,—Yeh Ming-chin has been deprived of all official rank in consequence of his mal-administration; that Hwang Tsung-han has been nominated Imperial Commissioner and Governor General of the Two Kwang; and that, pending the arrival of the latter at his post, Pih-kwei is to discharge temporarily the duties of his office, and devise measures for the safe conduct of affairs:

This having been forwarded to me, in obedience to His Majesty's commands, and fearing that it may not be generally known, I hereby issue a Proclamation for the information of every class, both soldiers and people.

You are in reason bound to give effect to the Imperial will; both Chinese and Foreigners are one family, and should naturally live on terms of friendship with one another, so as to give due effect to our amicable relations, and preserve mutual peace for ever. Await patiently, then, until I, in conjunction with the Imperial Commissioner upon his arrival at Canton, shall have decided together upon a course of action. Take not the least notice of any groundless reports, and do not remove from your houses, through cherishing feelings of doubt and apprehension. You will thus prevent vagabonds from availing themselves of an opportunity for plunder; but should you act otherwise, and disturbances be the consequence, it will be then too late to repent.

Let every one implicitly obey. Do not disregard this special proclamation.  
Dated 9th March, 1858.

Translated by

J. MONGAN.  
Student Interpreter.

True Copy,

H. F. HANCE.

No. 11.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

It is hereby notified that, pending the approval of Her Majesty's Government, CHARLES A. WINCHESTER, Esquire, is appointed to succeed Mr Consul PARKES, (detached on other service,) as Acting Consul for the Port of Canton.

By Order,

GEO. S. MORRISON.

Superintendency of Trade, Victoria, Hongkong, 13th March, 1858.

No. 12.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

His Excellency SIR JOHN BOWRING, LL.D., Her Majesty's Plenipotentiary and Chief Superintendent of Trade, &c., &c., has received from the Consul General of Her Most Catholic Majesty, Copy of a Decree by the Captain General of the Philippines, introducing the Decimal system into the Philippine Islands, and promulgating the Rates at which the various Coins are to be reckoned. The following translation of the Table of such rates is hereby published for general information:—

	Hard Reals.	Value in Quartos.	Value in Cents.
Hard Dollar,	8	160	100
Half Dollar,	4	80	50
Quarter Dollar, (Column, Peseta,).	2	40	25
Half Column Peseta,	1	20	12½
19 Quartos,	—	19	11¼
18 " . . . . .	—	18	11¼
17 " . . . . .	—	17	10¾
16 " . . . . .	—	16	10
15 " . . . . .	—	15	9¾
14 " . . . . .	—	14	8¾
13 " . . . . .	—	13	8¼
12 " . . . . .	—	12	7½
11 " . . . . .	—	11	6¾
10 " or Half Hard Real,	—	10	6¼
9 " . . . . .	—	9	5¾
8 " . . . . .	—	8	5
7 " . . . . .	—	7	4¾
6 " . . . . .	—	6	3¾
5 " . . . . .	—	5	3¼
4 " . . . . .	—	4	2½
3 " . . . . .	—	3	1¾
2 " . . . . .	—	2	1¼
1 " . . . . .	—	1	¾

By Order,

GEO. S. MORRISON